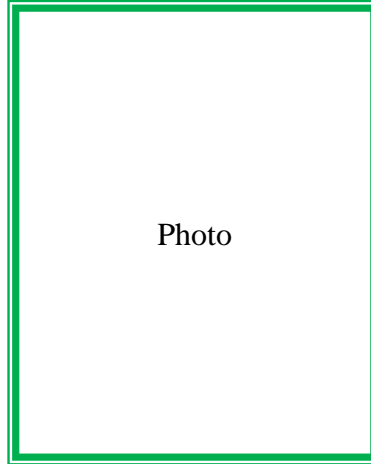




المدرسة الإنجليزية الحديثة
THE ENGLISH MODERN SCHOOL



..... This section is to be completed by EMS Administration

STUDENT'S NAME :
(AS PER PASSPORT)

First

Middle

Last

YEAR GROUP AND
DIV:

ROLL NO.

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Waiting List | <input type="checkbox"/> EMS student's sibling |
| <input type="checkbox"/> Copy of Student's Passport | <input type="checkbox"/> New in Qatar |
| <input type="checkbox"/> Copy of RP
(for non-Qatari students) | <input type="checkbox"/> Copy of Birth Certificate |
| <input type="checkbox"/> 4 photos passport size | <input type="checkbox"/> Copy of Health Record |
| <input type="checkbox"/> Copy of Father/guardian Passport and RP | <input type="checkbox"/> Application Fees (QR 284) |
| <input type="checkbox"/> Original academic and behavioural reports
from the previous two years (official
English translation required) | <input type="checkbox"/> Medical Declaration Form |
| <input type="checkbox"/> Mathematics Entrance Assessment
(Year 2 to 10) | <input type="checkbox"/> Recommendation form/Reference letter from
previous school or nursery |
| | <input type="checkbox"/> English Entrance Assessment
(Year 2 to 10) |

ADMISSION OFFICER: _____

DATE: _____



المدرسة الإنجليزية الحديثة
THE ENGLISH MODERN SCHOOL
CAMBRIDGE CURRICULUM

STUDENT'S NAME (AS PER PASSPORT):

_____ FIRST _____ MIDDLE _____ LAST

DATE OF BIRTH:

_____ DD/MM/YYYY

SEX:

RELIGION:

STUDENT QATARI RP/ID:

NATIONALITY:

PARENT QATARI RP/ID:

VOUCHER

HOME ADDRESS:

_____ STREET NAME _____ AREA

HOME TELEPHONE:

LANGUAGES SPOKEN AT HOME:

1. _____

2. _____

LAST THREE SCHOOLS ATTENDED:	NAME	COUNTRY	YEAR(S)
	1.		
	2.		
	3.		

FATHER'S DETAILS:

NAME:

NATIONALITY:

OCCUPATION:

EMPLOYER:

P.O Box:

FAX:

OFFICE TEL.:

EMAIL:

MOBILE:

MOTHER'S DETAILS:

CHILD'S GUARDIAN

NAME:

NATIONALITY:

OCCUPATION:

EMPLOYER:

P.O Box:

FAX:

OFFICE TEL.:

EMAIL:

MOBILE:

DETAILS OF BROTHERS AND SISTERS ENROLLED OR APPLYING TO EMS:

NAME	YEAR LEVEL	STATUS
_____	_____	<input type="checkbox"/> EMS STUDENT <input type="checkbox"/> EMS APPLICANT
_____	_____	<input type="checkbox"/> EMS STUDENT <input type="checkbox"/> EMS APPLICANT
_____	_____	<input type="checkbox"/> EMS STUDENT <input type="checkbox"/> EMS APPLICANT

EMERGENCY NUMBERS

Please provide the contact details of three persons other than the father and the mother in case of an emergency and parents cannot be reached

NAME	TELEPHONE NUMBER	RELATIONSHIP TO CHILD
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

ACKNOWLEDGMENT AND AGREEMENTS:

إقرار وموافقات:

CANCELLATION OF ENROLMENT: The School reserves the right to verify any information provided and to require further evidence. Where fraudulent or deliberately misleading or incorrect or incomplete information has been supplied and that information has led to a place being offered which would not otherwise have been offered, the School reserves the right to cancel the admission.

إلغاء التسجيل: لدى المدرسة الحق في التأكد من صحة المعلومات المقدمة، وطلب المزيد من الأدلة. تحتفظ المدرسة بالحق في إلغاء التسجيل عند تزويدها بمعلومات مزورة أو مضللة عمداً أو معلومات غير صحيحة أو غير كاملة، والتي على أساسها تم توفير مقعد للطالب.

STUDENT COUNSELLING: EMS students may be required to meet with the School Counselor as necessary; this does not require parental approval. Should the counselor recommend counselling sessions, parents' approval will be sought.

إرشاد الطلاب: قد يحتاج طلاب المدرسة الإنجليزية الحديثة في بعض الأحيان للاجتماع مع مرشدة المدرسة الاجتماعية، ولا يتطلب هذا الأمر طلب موافقة أولياء الأمور لهذه الاجتماعات إلا في حال أوصت المرشدة الاجتماعية جلسات استشارية إضافية.

WAITING LIST – ACKNOWLEDGMENT: I hereby acknowledge that I have been informed by the Admission's Office that my child has been placed on the Waiting List; I understand that there are no assurances that my child will be granted a seat at EMS and I am aware of the school's Waiting List policy.

قائمة الانتظار – إقرار: أفيد بأنني قد أعلمت من قبل مكتب التسجيل في المدرسة الإنجليزية الحديثة بأنه قد تم وضع اسم ابني/ابنتي على قائمة الانتظار؛ إنني على علم بأنه لا يوجد أي تأكيد من قبل إدارة المدرسة بأنه سوف يتم منح ابني/ابنتي مقعداً في المدرسة، كما أنني على اطلاع بسياسة المدرسة الخاصة بقائمة الانتظار.

PHOTO RELEASE – PARENTAL CONSENT: I give permission to EMS to use my child's photo for informational/promotional material, on the school's website, local and international newspapers, brochures, magazines, etc ...

نشر الصور - موافقة ولي الأمر: أنا أعطي الإذن للمدرسة الإنجليزية الحديثة بنشر صورة ابني/ابنتي في مواد ترويجية/إعلامية، أو على الموقع الإلكتروني للمدرسة، أو الصحف المحلية والدولية، أو الكتيبات، أو المجلات، ...

PERSONAL INFORMATION RELEASE – PARENTAL CONSENT: I give permission to EMS to share personal information about my child with appropriate 3rd party organizations (such as universities, sports clubs and other schools).

معلومات شخصية - موافقة ولي الأمر: أنا أعطي الإذن للمدرسة الإنجليزية الحديثة بمشاركة معلومات شخصية متعلقة بابني/ابنتي مع المنظمات المعنية (كالجامعات، والأندية الرياضية، ومدارس أخرى).

I HEREBY CERTIFY THAT THE INFORMATION THAT I PROVIDED IS INCLUSIVE AND ACCURATE.

FULL NAME: _____

RELATIONSHIP TO CHILD: _____

SIGNATURE: _____

DATE: _____

UNDERTAKING

تعهد

UPON BEING AWARDED A SPACE FOR MY CHILD AT EMS, I
HEREBY UNDERTAKE AND AGREE THAT:

عند تسجيل ابني/ابنتي في المدرسة الإنجليزية الحديثة، أتعهد وأوافق
على ما يلي:

1. My child shall be subject to, and abide by the rules, regulations and behaviour code of EMS, as described in the student-parent handbook.
 2. I will pay all fees, billed in advance prior to the commencement of the term to which they apply - failure to do so could result, in my child being refused admission to class, reports not being handed to parents, and re-enrolment for following year being rejected.
 3. Late Fee: Outstanding dues will be systematically reported to the MOE and may be liable for late fees.
 4. I will pay the requested non-refundable QR1,137 registration fee for my child.
 5. I will pay in full term fees required, even if my child attends less than a full term.
 6. I absolve the school from any responsibility for any loss of valuables.
 7. I will give the school at least six weeks written notice (to the attention of the Head of School) of my intention to withdraw my child, citing the reason for the withdrawal.
 8. I understand that the contract is for a full academic year from September to June.
 9. Report cards, leaving certificates, Y11 and Y12 transcripts, Y11 and Y12 predicted grades and recommendation letters will be withheld until all the school fees are settled in full.
 10. I understand that my child's name will not be deactivated from the Ministry of Education and Higher Education (MOE) student information system until all due fees are paid upon him/her leaving the school; I also understand that if my child's name is not deactivated by the school, he/she will not be able to register in any school in Qatar.
 11. **Voucher System:** Students under the voucher system transferring from/to EMS from/to an Independent/Private school during the term cannot transfer the coupon to the new school; he/she will have to pay the new school's fees for the corresponding rest of the term.
 12. **Registration fees, Seat Reservation fees and Extra fees are non-refundable.** Please refer to our Tuition and Fees refund policy for the Terms Refund guidelines.
1. أن يلتزم ابني/ابنتي بالقوانين، والقواعد ولوائح السلوك في المدرسة الإنجليزية الحديثة، كما هو موضح في كتيب الطلاب - أولياء الأمور.
 2. سأقوم بدفع كافة المصاريف الدراسية، قبل موعد الاستحقاق المحدد - عدم استيفاء ذلك يؤدي إلى رفض تسجيل ابني/ابنتي في الصف، وعدم استلامي للتقرير المدرسي، ورفض تسجيل الطالب/الطالبة في الصف التالي للعام الدراسي المقبل.
 3. الرسوم المتأخرة: سيتم إعلام وزارة التعليم والتعليم العالي عن الحسابات المتأخرة بانتظام وقد تخضع لرسوم تأخير.
 4. سأقوم بدفع رسوم تسجيل ابني/ابنتي الغير مستردة والتي تبلغ 1137 ريال قطري.
 5. سأقوم بدفع مصاريف الفصل الدراسي كاملاً، حتى في حين عدم حضور طفلي للفصل الدراسي بأكمله.
 6. لا أحمل المدرسة أي مسؤولية في حال فقدان أي مقتنيات قيمة.
 7. سأخطر المدرسة خطياً قبل مدة ستة أسابيع على الأقل (موجهاً الخطاب إلى عناية مديرة المدرسة) بنيتي عن سحب ابني/ابنتي، موضحاً سبب سحب الطالب/الطالبة.
 8. إنني أتفهم بأن هذا العقد للعام الأكاديمي كاملاً من شهر سبتمبر إلى شهر يونيو، وبأنه يتجدد تلقائياً في بداية كل عام دراسي جديد.
 9. سيتم تعليق التقارير المدرسية وشهادة إنهاء قيد في المدرسة والتقارير المدرسية الرسمية للصف الحادي عشر و الثاني عشر، والنتائج التوقعية للصف الحادي عشر والثاني عشر وخطابات التوصية إلى حين دفع كافة المصاريف الدراسية.
 10. إنني أتفهم بأنه لن يتم شطب اسم ابني/ابنتي من قاعدة بيانات وزارة التعليم والتعليم العالي في حال عدم سداد كافة المصاريف الدراسية حتى في حال عدم حضور الطالب، كما أنني أتفهم بأنه في حال عدم شطب اسم ابني/ابنتي من قبل المدرسة، فإنه لن يتم تسجيله/تسجيلها في أي مدرسة أخرى في قطر.
 11. **القسمة التعليمية:** الطلاب الذين يخضعون إلى نظام القسائم التعليمية ويودون الانتقال من مدرسة خاصة أو مستقلة إلى المدرسة الإنجليزية الحديثة أو بالعكس، فلا يمكن نقل القسمة إلى المدرسة الجديدة؛ وبالتالي فسوف يضطر أولياء الأمور للقيام بدفع الرسوم للمدرسة الجديدة لبقية الفصل.
 12. إن رسم التسجيل ورسم حجز المقعد والرسوم الإضافية غير قابلة للاسترداد. يرجى معاينة السياسة والإجراءات المتبعة لاسترجاع الأقساط والمصاريف الدراسية.

I, _____, PARENT OF _____

hereby declare that I accept the above undertaking and that any tuition fee paid by myself toward said student education is forfeit upon payment and is **non-refundable**, in any form or for any reason, as payment implies a contract for service between the school and the parents to provide teachers and facilities for the whole of an academic term, a commitment that cannot be terminated at a moment's notice.

أصرح بأنني أوافق على التعهد المذكور أعلاه وأن أي رسوم دراسية دفعتها من أجل دراسة الطالب/الطالبة هي **غير قابلة للاسترداد** في أي شكل من الأشكال أو لأي سبب من الأسباب، فدفع الرسوم هو بمثابة عقد خدمة بين المدرسة وأولياء الأمور لتوفير مدرسين ومرافق للفصل الدراسي بأكمله، وهو التزام لا يمكن إنهاؤه في أي لحظة.

PARENT'S SIGNATURE: _____

DATE: _____